Piano Sonata No. 14 in C-sharp minor, Op. 27, No. 2
Moonlight (1802)
L.v. Beethoven (1770–1827)

Sponsored by Sondra Schlesinger

I. Adagio sostenuto
II. Allegretto
III. Presto agitato

Eric Zivian, fortepiano

Variations on “Bei Männern, welche Liebe fühlen”
from Mozart’s The Magic Flute, WoO 46,
for cello and piano (1801)

Tanya Tomkins, cello | Eric Zivian, fortepiano

Violin Sonata No. 8 in G major, Op. 30, No. 3 (1803)
Beethoven

I. Allegro assai
II. Tempo di Minuetto, ma molto moderato e grazioso
III. Allegro vivace

Francisco Fullana, violin | Eric Zivian, fortepiano

Introductions from the Stage by:
Blattner Series Lecturer and UC Berkeley Beethoven Scholar Nicholas Mathew
TANK Trust Laureate Ana Kim, cello
2020 Apprentice Suren Barry, piano

www.valleyofthemoonmusicfestival.org
Music for a While (1679)  
Henry Purcell  

realized for string trio by Eric Zivian  
(1659 – 1695)

Abendempfindung, K.523 (1787)  
W. A. Mozart  

arr. D. Oppenheim  
(1756 – 1791)

Non si da follia maggiore (1817)  
Gioachino Rossini  

from Il Turco in Italia, arr. Eric Zivian  
(1792 – 1868)

Maya Kherani, soprano | Francisco Fullana, violin  
Liana Bérubé, viola | Tanya Tomkins, cello

Serenade in D major, Op. 8 (1797)  
L.v. Beethoven

I. Marcia: Allegro -  
II. Adagio  
III. Menuetto: Allegretto  
IV. Adagio - Allegro molto - Adagio  
V. Allegretto alla Polacca  
VI. Tema con variazioni: Andante quasi Allegretto -  
VII. Marcia: Allegro

Francisco Fullana, violin  
Liana Bérubé, viola | Tanya Tomkins, cello

Introductions from the Stage by:  
Sonoma Author and Public Speaker Lynne Lancaster  
TANK Trust Laureate Andrew Gonzalez, viola

www.valleyofthemoonmusicfestival.org
Music for a While (1679)
Henry Purcell

Music for a while
Shall all your cares beguile:
Wond'ring how your pains were eas'd
And disdaining to be pleas'd
Till Alecto free the dead
From their eternal bands,
Till the snakes drop from her head,
And the whip from out her hands.

— John Dryden and Nathaniel Lee
Abendempfindung, K.523 (1787)
W. A. Mozart

Abend ist's, die Sonne ist verschwunden,
Und der Mond strahlt Silberglanz;
So entfliehn des Lebens schönste Stunden,
Fliehn vorüber wie im Tanz.

It is evening; the sun has vanished,
And the moon streams silver rays;
Thus flee Life's fairest hours,
Flying away as if in a dance.

Bald entflieht des Lebens bunte Szene,
Und der Vorhang rollt herab;
Aus ist unser Spiel, des Freundes Träne
Fließt schon auf unser Grab.

Soon away will fly Life's colorful scenes,
And the curtain will come rolling down;
Our play is done, the tears of a friend
Are already flowing over our grave.

Bald vielleicht (mir weht, wie Westwind leise,
Eine stille Ahnung zu),
Schließ ich dieses Lebens Pilgerreise,
Fliege in das Land der Ruh.

Soon, perhaps (the thought gently arrives like the west wind -
A quiet foreboding)
I will part from life's pilgrimage,
And fly to the land of rest.

Werd't ihr dann an meinem Grabe weinen,
Trauernd meine Asche sehn,
Dann, o Freunde, will ich euch erscheinen
Und will Himmel auf euch wehn.

If you will then weep over my grave,
Gaze mournfully upon my ashes,
Then, o friends, I will appear
And waft you all heavenward.

Schenk auch du ein Tränchen mir und pflücke
Mir ein Veilchen auf mein Grab,
Und mit deinem seelenvollen Blicke
Sieh dann sanft auf mich herab.

Bestow a little tear on me, and pluck
A violet for my grave,
And with your soulful gaze,
Look down gently on me.

Weih mir eine Träne, und ach! schäme
Dich nur nicht, sie mir zu weihn;
Oh, sie wird in meinem Diadem
Dann die schönste Perle sein!

Consecrate a tear for me, and ah!
Do not be ashamed to cry;
Those tears will be
The fairest pearls in my diadem.

— Joachim Campe
Non si dà follia maggiore
dell’amare un solo oggetto:
oia arreca, e non diletto
il piacere d’ogni dì.
Sempre un sol fior non amano
l’ape, l’auretta, il rio;
di genio e cor volubile
amar così vogl’io,
voglio cangiar così.

— Felice Romani

Non si da follia maggiore (1817)
Gioachino Rossini
VIRTUAL BEETHOVEN FESTIVAL

ICONIC BACH

SATURDAY, JULY 25TH 4PM

Prelude from Suite No. 1 in G major, BWV 1007
(circa 1717-1723) J.S. Bach (1685 - 1750)

Tanya Tomkins, cello

Chaconne from Partita in D minor, BWV 1004
(circa 1717-1720) Bach

Francisco Fullana, violin

String Trio Op. 9, No. 1 in G major (1798) L.v. Beethoven

I. Adagio - Allegro con brio
II. Adagio ma non tanto e cantabile
III. Scherzo: Allegro
IV. Presto

Francisco Fullana, violin
Liana Bérubé, viola | Tanya Tomkins, cello

Introductions from the Stage by:
TANK Trust Laureate Madeleine Bouïssou, cello
VMMF Faculty and Conductor, Portland Baroque Orchestra Monica Huggett
TANK Trust Laureate Rachell Wong, violin

www.valleyofthemoonmusicfestival.org
SUNDAY, JULY 26TH

3PM  Blattner Series Lecture Livestream
   Conversations with Kate: “Ludwig van”
   featuring Kate van Orden, Dwight P. Robinson Jr. Professor of Music, Harvard in conversation with musicologist & cellist, Elaine Fitz Gibbon

4PM  Concert

Violin Sonata, Op. 12, No. 2 (1797-1798)  
   I. Allegro vivace
   II. Andante più tosto allegretto
   III. Allegro piacevole

Francisco Fullana, violin | Audrey Vardanega, fortepiano

Symphony No. 2 in D Major, Op. 36 (1801-1802)
   arranged for Piano Trio by the composer

   I. Adagio molto - Allegro con brio
   II. Larghetto
   III. Scherzo: Allegro
   IV. Allegro molto

Francisco Fullana, violin | Tanya Tomkins, cello
   Eric Zivian, fortepiano

Introductions from the Stage by:
Blattner Series Lecturer and UC Berkeley Beethoven Scholar Nicholas Mathew
Blattner Series Lecturer and Conductor Nicholas McGegan

www.valleyofthemoonmusicfestival.org
À THÉRÈSE
SATURDAY, AUGUST 1ST 4PM

**Piano Sonata No. 24 in F sharp major, Op. 78 à Thérèse (1809)**
L.v. Beethoven

I. Adagio cantabile – Allegro ma non troppo
II. Allegro vivace

Eric Zivian, fortepiano

**Cello Sonata No. 2 in G minor, Op. 5, No. 2 (1796)**
Beethoven

I. Adagio sostenuto e espressivo – Allegro molto più tosto presto
II. Rondo: Allegro

Tanya Tomkins, cello | Audrey Vardanega, fortepiano

**Introductions from the Stage by:**
TANK Trust Laureate Christian De Luca, piano
TANK Trust Laureate David Belkovski, piano
TO A COUNTESS

SUNDAY, AUGUST 2ND

3PM Blattner Series Lecture
Conversations with Kate: “Ludwig van”

featuring Kate van Orden, Dwight P. Robinson Jr. Professor of Music, Harvard in conversation with musicologist & cellist, Elaine Fitz Gibbon

4PM Concert

Violin Sonata No. 4 in A minor, Op. 23 (1801)  L.v. Beethoven

I.  Presto
II.  Andante scherzoso più allegretto
III. Allegro molto

Francisco Fullana, violin | Eric Zivian, fortepiano

Piano Trio in E-flat major, Op.70, No.2 (1808)  Beethoven

I.  Poco sostenuto – Allegro ma non troppo
II.  Allegretto
III. Allegretto ma non troppo
IV.  Finale: Allegro

Francisco Fullana, violin | Tanya Tomkins, cello
Audrey Vardanega, fortepiano

Introductions from the Stage by:
TANK Trust Laureate Rachell Wong, violin
VMMF Festival Musician Audrey Vardanega, piano

www.valleyofthemoonmusicfestival.org
VMMF Staff

Eric Zivian, Co-Founder & Music Director
Tanya Tomkins, Co-Founder & Artistic Director
Amie Cota, Administrative Coordinator & Video Editor
Diane Gibbs, Website & Ticketing
Boby Borisov, Recording Engineer
Steve Hagstrom, Operations Manager
Terry McKelvey, Database (Volunteer)
Liz Wise, Bookkeeping (Volunteer)
Arin Fishkin, Design
Eamon Riley, Intern
Lucy Nemeth, Board Intern

VMMF Board of Directors

Martin Cohn, Founding Board President
Dawn Williams, Treasurer
Mary Wildavsky, Secretary
Lee Baxter
Maria Bennett
Kimberly Blattner
Louise Gilbert
Cate Humphreys
Jane Milotich
2020 Festival Food & Wine Partners

KIVELSTADTCOLLARS | WINEGARDEN & EATERY

LAUREL GLEN VINEYARD

GOLDEN STATE PICKLE WORKS MADE IN SONOMA COUNTY

www.valleyofthemoonmusicfestival.org
A special “Thank You!” to Bob Taylor of SVTV & KSVY.
This year’s festival will air on SVTV 27 at 6pm on Wednesdays & Fridays from July 22 through August 7.

Gratitude goes to our Festival Sponsors & VMMF Donors for making this year’s virtual event possible:

Liana Bérubé’s Festival appearance sponsored by Terri & Bob Ryan
Francisco Fullana sponsored by Andrea Stillman
Maya Kherani sponsored by Edmund & Vivien MacDonald
Tanya Tomkins sponsored by David Low & Dominique Lahaussois

DONORS

PLATINUM FOUNDERS CIRCLE $25,000+

TANK
   Tank Trust Laureate Program

Kimberly and Simon Blattner
   Blattner Lecture Series

GOLD FOUNDERS CIRCLE $10,000+

Hon. Lee Baxter
Martin and Kathleen Cohn
Christina and Ken Hecht
Jennifer Howard and Anthony Cascardi
   Sponsor, 32 Beethoven Piano Sonatas

David Hung, Apprentice Sponsor
Michael Sack
Andrea Stillman
Millicent Tomkins

SILVER FOUNDERS CIRCLE $5,000+

Anne and Jeffrey Katz
Nancy and Tony Lilly
David Low and Dominique Lahaussois

The Rutter Foundation, Inc., Apprentice Sponsor
Sondra Schlesinger
Elizabeth Theil and Brian Kincaid

www.valleyofthemoonmusicfestival.org
BENEFACtor $2,500+

Dr. Patrick Bennett and Maria Warton Bennett
Hon. Marie Bertillion Collins
Judith Flynn
Mary Ellen and Pat Hughes
Cate and Sam Humphreys
Jane and Al Milotich

Terri and Bob Ryan
David Stein and William Stewart
Tanya Tomkins
Mary Wildavsky
Arthur Zivian
Eric Zivian

SPONSORS $1,000+

Meg Beeler and Tom von Tersch
Arlene and Michael Bernstein
Polly Beyer
Marina Ekman
Glen and Pamela Gunsalus
Judith Flynn
Kelly and Randy Hicks
Wendy and Ted Hoffman
Didier Legall
Kit and Hayne Leland

Edmund and Vivien MacDonald
Sally Nichols
Elizabeth Raab and Sean Varah
Ivan Radivojevic and April Funcke
Rori and Bob Smith
Francoise Stone
Stone Family
Kate van Orden and Dan Eakins
Dawn Williams and Drew Levy
Keith Yamamoto and Ann Reid

PATRON $500+

Anonymous
Steven and Troy Hightower
Pamella Olson and Don Ryndak
John Phillips and Susanne Hering
Will and Linda Schieber
Helen Schulak
Louise Shalit

Yvonne and Norton Snyder
Susan and Paul Teicholz
Michele and Kwei U
Roger Weeks
Jane and Richard Wicklund
Debbra Wood Schwartz
VIRTUAL BEETHOVEN FESTIVAL

FRIEND $250+

Raluca Anchidin
Anonymous
Maureen Bennett
Janet and Chris Bensick
Carol and Peter Berkenkotter
Susan and Gary Campbell
Leslie Chow
Louise Clubb
Don Dodge and Jerry Singer
Patrick and Barbara Favale
Thomas Haeuser and Antoinette Kuhry
Carole Henmi
Ira Jacknis
Peter Kupfer
Chris McCrum
Wende and Guy Micco
Lance and Dalia Nagel
Thomas Nemeth
Isabella Salaverry
Susan Shalit and Mary Logger
Anonymous
Daniel and Leonor Vinoly

SUPPORTERS $100+

Bruce and Giovanna Ames
Herbert and Phyllis Anderson
Frances and Chester Arnold
Astrid and John Baumgardner
Sherrod Blankner and Andy Clason
Janeko Bower
Ragna Boynton
Joanne Brem
Louann Brizendine and Sam Barondes
Joan and Gerald Cohn
Robert Cole and Susan Muscarella
Hugh Davies
Robert Dawson
Sarah and Ivan Diamond
Peggy Duly
Diana Fernandes-Lisi
Pauline Fisher
Nancy Flathman
Sandra Karas
Michael and Edith Kimbell
Jane Knox and Harvey Beresford
Michelle Kwon
Judy Linsenberg
Russ McClure
Carole and Don McLain
Rosemary and Kevin McNeely
Micaela McNulty
Janet Morris
Victoria Nakamura
Barbara Nelson
Steve Osborn
Anna Presler
Nancy B. Ranney
Kate Schertz
Rusty and Nancy Ramsey Schweickart
Jeffrey Silberman

www.valleyofthemoonmusicfestival.org
SUPPORTERS (CONTINUED)

Susan Fraser
Charles Gibbs
Louise Gilbert
Kay Grace
Catherine Hebert
June Hom and Bill Swerbenski
Harry Howe
Anonymous
Victoria Kahn

Hiram Simon
Susan Smile
John Steinfirrst
Leslie Teicholz
Renee Vollen
Abigail Wallach and Richard Headrick
Lucy Weiger and Bob Crane
Dr. George and Bay Westlake
Dr. Kenneth Zelinger

VIRTUAL BEETHOVEN SOCIETY

Contributions are from Jun 19, 2019 through June 30, 2020. All contributions made or received after Jun 30, 2020 will be acknowledged in next year’s program book. If you think there are any errors, our apologies! Please do not hesitate to contact Amie Kota, Administrative Coordinator at admin@valleyofthemoonmusicfestival.org.